

HANDLEIDING



Deze instructies moeten aan de gebruiker gegeven worden voor gebruik.
Lees het document aandachtig door en bewaar het voor toekomstig gebruik.



VOOR MENSEN DOOR MENSEN

1. Inleiding	6
2. Algemene informatie	7
3. Toelichting	8
3.1 Terminologie en doelgroepen.....	8
3.2 Symbolen	8
3.3 Veiligheidsinstructies	10
4. Beoogd gebruik	12
4.1 Garantie en aansprakelijkheid	12
4.2 Vereisten toepassingsomgeving	12
5. Productbeschrijving	13
5.1 Freedom Basic.....	13
5.2 Freedom Deluxe.....	14
5.3 Freedom Bed-in-Bed Systeem	15
5.4 Handbediening	16
5.4.1 Handediening functies	16
5.4.2 Vergrendeling.....	16
5.5 Nooddaalfunctie.....	17
6. Accessoires	18
6.1 Lijst van accessoires.....	18
6.2 Accessoires bevestigen	20
6.2.1 Bevestigen van papegaai	20
6.2.2 Bedverlenging bevestigen	20
7. Inbedrijfstelling	21
7.1 Briefing	21
7.2 Algemeen	21
7.3 Installatie en inbedrijfstelling of nieuwe toewijzing.....	21
7.4 Visuele en functionele controle	22
7.5 Ernstige incidenten	22
7.6 Overige eisen voor exploitanten.....	22
8. Functionele beschrijving	23
8.1 Arbeidscyclus	23
8.2 Verstel de rugleuning	23
8.3 Het dijbeengedeelte aanpassen	23
8.4 Comfortpositie aanpassen	24
8.5 Hoogteverstelling van het ligvlak.....	24
8.6 Stand-up functie.....	24
8.6.1 Zit- en opstafunctie	25
8.6.2 Instappositie.....	25
8.7 Armleuningen verstellen (optioneel)	25
8.7.1 Armleuningen met houten steun	25
8.7.2 Metalen armleuningen	25
8.8 Zijhekkens aanpassen (optioneel)	25
8.9 Zwenkwielen.....	26
8.9.1 De wielen vergrendelen/ontgrendelen	26
8.9.2 Verplaatsen van het verpleegbed	26

9. Reiniging en desinfectie	27
9.1 Reiniging en desinfectie in huis.....	27
9.1.1 Selectie van schoonmaakmaterialen	27
9.1.2 Vorbereidende activiteiten	28
9.1.3 Uitvoering schoonmaak.....	28
9.1.4 Nabewerking	29
9.2 Reiniging en desinfectie bij exploitanten	29
9.2.1 Schoonmaakproducten	29
9.2.4 Nabewerking	30
10. Inspectie en onderhoud.....	31
11. Montage en demontage voor transport.....	32
11.1 Demontage zijhekken.....	32
11.2 Montage zijhekken	33
11.3 Batterij verwijderen	33
12. Opslag	34
13. Afvalverwijdering	34
14. Storingen & Probleemoplossing	35
15. Technische gegevens	37
16. Bijlage I Conformiteitsverklaring.....	41
17. Bijlage II Inspectiechecklist voor gebruikers	42
18. Aantekeningen	43

1. INLEIDING

Beste klant,

U heeft besloten een Freedombed te kopen.
Wij willen u bedanken voor het vertrouwen dat u in ons stelt.

Wij zijn een competente partner met jarenlange ervaring in de publieke en huishoudelijke verpleging en ouderenzorg, altijd met de focus op het creëren van een huiselijk comfort en een veilige en cliëntvriendelijke omgeving voor ouderen of zieke mensen om het welzijn van ouderen en zieken te behouden. En de mobiliteit van het individu te bevorderen.. Verpleegkundige activiteiten moeten zo ontworpen worden dat ze zo comfortabel en veilig mogelijk zijn voor zowel de cliënt als het verplegend personeel of de zorgzame familieleden.

Onze verpleegbedden kenmerken zich door hun structuur en hoogwaardige afwerking door hun uitzonderlijke duurzaamheid.

De productie van verpleegbedden in onze eigen productie betekent voor u permanente zekerheid van reserveonderdelen, gefundeerd advies en tijdige hulp, mocht dat ooit nodig zijn. Ook voor vragen over accessoires, services, reparaties en noodzakelijk onderhoud staat onze m2 klantenservice te allen tijde voor u klaar.

Regelmatig onderhoud voorkomt storingen en de kans op ongevallen.
Als exploitant en gebruiker kunt u veel doen om de levensduur en functionaliteit van het verpleegbed te behouden door uzelf vertrouwd te maken met de veiligheids- en bedieningsinstructies.

Hier vindt u alle belangrijke informatie over de bediening en het veilig omgaan met het verpleegbed, vóór het eerste gebruik en tijdens het dagelijks gebruik.

Houd de gebruiksaanwijzing bij de hand, dit is een praktisch naslagwerk.

Steffen Mühle

2. ALGEMENE INFORMATIE



De gebruiksaanwijzing moet vóór gebruik van het verpleegbed worden gelezen en opgevolgd.

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u de gebruiksaanwijzing volledig lezen om schade door onjuiste bediening of gevaar voor de zorgbehoevende persoon te voorkomen. Het bevat belangrijke informatie en aanwijzingen die nodig zijn voor de goede werking van het verpleegbed.

- Het verpleegbed mag uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Bij eventuele vragen dient u de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats te bewaren.
- Voordat de gebruiker het bed opnieuw gebruikt, moet hij ervoor zorgen dat het verpleegbed en de accessoires zich in een goede en storingsvrije staat bevinden. Hij mag alleen accessoires gebruiken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- Als de werking van het verpleegbed, vooral de elektrische installatie, wordt belemmerd of als er sprake is van uiterlijke schade, mag het verpleegbed niet worden gebruikt en moet het van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld. Let tijdens het gebruik op ongewone geluiden en ongelijkmatige functies. Bij ongebruikelijke gebeurtenissen moet het bed buiten gebruik worden gesteld.
- Ingrepen aan het bed, vooral aan het elektrische systeem, zijn niet toegestaan. In geval van een storing moet de reparatiedienst van de fabrikant op de hoogte worden gesteld.
- Als er kinderen of huisdieren in de buurt van het bed zijn, mogen deze niet zonder toezicht worden achtergelaten. Indien nodig moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken en de handset tegen onbevoegd gebruik worden beveiligd. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat er geen kinderen, huisdieren of voorwerpen onder het bed liggen.
- Zorg er vóór elk gebruik voor dat de netaansluitkabel bij het beoogde gebruik van het bed niet beschadigd kan raken. Er mogen geen beknellings- of afschuifpunten aanwezig zijn. Het is niet toegestaan om het netsnoer door de binnenkant van het bed te leggen. Er bestaat gevaar dat u over de netaansluitkabel rijdt, vooral als het bed is aangesloten. Het moet daarom zo worden beveiligd dat het risico van overreden zoveel mogelijk kan worden uitgesloten.
- Voordat u de afzonderlijke componenten aanpast, moet u ervoor zorgen dat deze vrij kunnen bewegen.
- Het onderbeengedeelte wordt handmatig versteld met behulp van de Rastomat en wordt gebruikt om de cliënt in liggende positie te positioneren. Door de verschillende instelmogelijkheden kunnen de been- en rugspieren worden ontlast. De aanpassing mag alleen worden uitgevoerd door het verantwoordelijke verplegend personeel. Wij wijzen erop dat de gewichtsbelasting op het onderbeengedeelte in verhoogde positie uitsluitend is afgestemd op de beenpositie van de cliënt of gebruiker. Oneigenlijk gebruik van het onderbeengedeelte in opgeheven stand, bijvoorbeeld door erop zittende bezoekers, is niet toegestaan.
- Gevaar voor ongevallen door eruit vallen! Om het risico op letsel door vallen te verminderen, moet u het bed altijd op de laagste stand zetten wanneer de cliënt zonder toezicht is.
- Er moet rekening worden gehouden met de veilige werklast en het maximale cliëntgewicht!

3. TOELICHTING

3.1 Terminologie en doelgroepen

Exploitant

De exploitant is elke natuurlijke of rechtspersoon die het bed gebruikt of namens wie het wordt gebruikt (bijvoorbeeld winkels voor medische artikelen, gespecialiseerde dealers, instellingen en kopers).

De bediener is altijd verantwoordelijk voor instructies over de juiste omgang met het bed.

Iedereen die medische hulpmiddelen beschikbaar houdt voor gebruik buiten zorginstellingen in zijn bedrijf of instelling of in openbare ruimtes, wordt ook beschouwd als exploitant.

Verplichtingen van de exploitant

In Duitsland dient u uw verplichtingen als gebruiker conform de Medical Devices Operator Ordinance (MPBetreibV) in acht te nemen om een langdurig veilig gebruik van dit medische apparaat te garanderen, zonder bewoners, verplegend personeel en derden in gevaar te brengen.

In andere landen moeten de geldende nationale voorschriften inzake de verplichtingen van de exploitant in acht worden genomen.

Laat dit bed uitsluitend door opgeleide personen bedienen!

Gebruiker

Onder gebruiker wordt verstaan iedere zorgprofessional of leek die gebruik maakt van een medisch hulpmiddel, in dit geval het verpleegbed.

Het zijn personen die op grond van hun opleiding, ervaring of producttraining bevoegd zijn om het verpleegbed te bedienen of er werkzaamheden aan uit te voeren. De gebruiker kan mogelijke gevaren herkennen of vermijden en de gezondheidstoestand van de cliënt beoordelen.

Professioneel personeel

Specialisten zijn medewerkers van de exploitant die op grond van hun opleiding of instructie bevoegd zijn om het verpleegbed af te leveren, te monteren, te demonteren en te transporteren. Naast het bedienen, monteren en demonteren van het verpleegbed zijn deze personen geïnstrueerd in de voorschriften voor het reinigen en desinfecteren van het verpleegbed.

Cliënten

Cliënten zijn zorgbehoevende personen, personen met een handicap of kwetsbare personen voor wie een verpleegbed wordt gebruikt. Cliënten kunnen zich in de thuiszorg bevinden of in bewoners van bejaarden- en verpleeghuizen, revalidatiecentra en geriatrie instellingen. De cliënt kan ook de exploitant van het verpleegbed zijn.

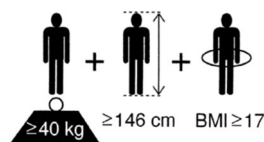
Particulier

Als u het verpleegbed als particuliere klant heeft aangeschaft, gelden voor u geen aanvullende wettelijke voorschriften die bij commercieel gebruik in acht moeten worden genomen. Het verpleegbed is echter een medisch product dat bijzondere aandacht vraagt

Beoogde cliëntengroepen

Het bed is bedoeld voor volwassenen met een afmeting van:

- Hoogte: > 146 cm
- Gewicht: 40 - 100 (/125*) kg
- Lichaamsmetingsindex: > 17



Houd er rekening mee dat het gewicht van de cliënt het resultaat is van de modelafhankelijke veilige werkbelasting (matras, cliënt en accessoires). De veilige werklast mag niet worden overschreden!




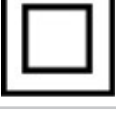







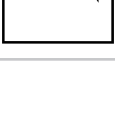
De specificatie van de veilige werklast vindt u in [Hoofdstuk "15. Technische gegevens" op pagina 37](#).

3.2 Symbolen

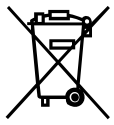


= Symbool voor het naleven van de gebruiksaanwijzing

3. TOELICHTING

	=	Algemene informatie, tips en nuttige procedures die in de context van het huidige onderwerp staan. Ze vergemakkelijken de bediening van het verpleegbed of zorgen voor een beter begrip.
	=	Waarschuwing Op deze manier gemarkeerde tekstgebieden moeten in acht worden genomen om letsel of schade te voorkomen! Waarschuwingen gemarkeerd met dit symbool moeten worden gelezen en opgevolgd.
	=	Toegepast onderdeel type B volgens DIN EN 60601-1
	=	Beschermingsklasse II (dubbele isolatie, volledig geïsoleerd)
ED 15%	=	Inschakeltijd max. 2 min., daarna uitschakeltijd 18 min
IPX 4	=	Bescherming van elektrische apparatuur tegen spatwater
	=	Alleen geschikt voor droge ruimtes
	=	Conformiteitsmarkering volgens de Verordening Medische Hulpmiddelen
	=	Medisch apparaat
	=	Unieke product-ID
	=	Modelnaam
	=	Serienummer
	=	Fabrikant
	=	Productiedatum

3. TOELICHTING



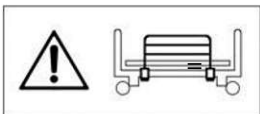
= Verwijdering teken volgens de WEEE-richtlijnen



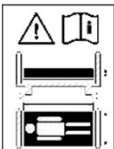
= Veilige cliëntenbelasting



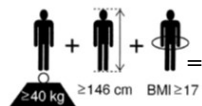
= Veilige werklust



Let op de gegevens op de zijhekken



= Let op de instructies over matrasmaat en dikte



Beschrijving van een volwassene:

Gewicht: minimaal 40 kg

Afmeting: minimaal 146 cm

BMI: minimaal 17



= QR-code (leidt naar meer informatie over het product)

3.3 Veiligheidsinstructies



De bedhekken zijn ontworpen voor een matrashoogte van 12 cm. Incompatibele matrassen kunnen tot beknellingsgevaar leiden!



Bij het gebruik van bedhekken moet worden beoordeeld of de cliënt klein, slank of te licht is. Vervolgens is een extra beschermhoes voor het bedhek nodig om de afstanden tussen de bedhekken te verkleinen. Dit geldt ook bij gebruik van het bed door zwakke of verwarde personen.

Wij willen er echter op wijzen dat alle maatregelen waarbij vrijheidsberoving betrokken is, goedkeuring behoeven en alleen in uitzonderlijke gevallen zonder gerechtelijk bevel zijn toegestaan.



Om het risico op letsel door vallen te verkleinen, dient u het verpleegbed te verplaatsen of in de laagste stand te laten staan wanneer de cliënt zonder toezicht is.



De aandrijving mag niet worden gebruikt...

- in een omgeving waarin het optreden van brandbare of explosieve gassen of dampen (bijvoorbeeld verdovingsmiddelen) te verwachten is,
- in de buurt van hoogfrequente chirurgische apparaten,
- boven de toegestane trek- en drukkrachten vermeld op het typeplaatje,
- in een vochtige omgeving,
- buitenshuis,
- in toepassingen die in autowasstraten worden gereinigd.

3. TOELICHTING



Er geldt een verbod op het gebruik van de aandrijving...

- voor kleine kinderen,
- voor zieke personen zonder toezicht,
- in de nabijheid van kleine kinderen.



De aandrijving kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Als de functies van het verpleegbed niet nodig zijn (bijvoorbeeld 's nachts), wordt aanbevolen om het bed in de laagste stand te zetten om de motoren te ontlasten.

Deze gebruiksaanwijzing is met grote zorg samengesteld. Er wordt geen garantie of aansprakelijkheid aanvaard voor de juistheid en volledigheid van de gegevens, afbeeldingen en tekeningen, tenzij dit wettelijk verplicht is.

In het kader van voortdurende productverbetering behouden wij ons het recht voor om op elk moment technische wijzigingen aan te brengen.

4. BEOOGD GEBRUIK

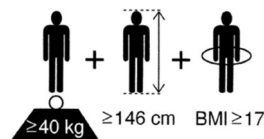
Het verpleegbed is bedoeld voor de permanente positionering van volwassenen in zorginstellingen en voor de thuiszorg. De individuele aanpasbaarheid dient om verzorging, rust, compensatie voor blessures en beperkingen van spier- of andere fysieke beperkingen en zwakheden te vergemakkelijken. Dit komt overeen met applicatieomgeving 3 en 4 volgens IEC 60601-2-52:2016-04.

Indicatie / contra-indicatie:

Het bed heeft geen speciale aansluitmogelijkheid voor potentiaalvereffening en is daarom niet geschikt voor medisch-elektrische toepassingen.

Het bed is bedoeld voor volwassenen met een afmeting van:

- Lengte: > 146 cm
- Gewicht: 40 - 100 (125*) kg
- Lichaamsmetingsindex: > 17



De maximale veilige werklust is 1700 N (170 kg, inclusief cliënt, matras en accessoires)

*voor meer informatie zie [Hoofdstuk "15. Technische gegevens" op pagina 37](#).

Het bed mag uitsluitend worden gebruikt onder de in deze gebruiksaanwijzing beschreven omstandigheden. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.

4.1 Garantie en aansprakelijkheid

De fabrikant geeft vanaf de aankoopdatum 24 maanden garantie op het verpleegbed.

Dit veronderstelt echter dat het bed is gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming met de specificaties in deze gebruiksaanwijzing. De fabrikant is alleen aansprakelijk voor zover wettelijk vereist als het verpleegbed regelmatig wordt onderhouden in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant en de bedienings-, veiligheids- en gebruiksinstructies in deze gebruiksaanwijzing.



Als er wijzigingen worden aangebracht aan het bed of de accessoires die niet schriftelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant, vervallen alle garantieaanspraken!
Uitgebreidere informatie vindt u in onze Algemene Voorwaarden.

Elk gebruik van het verpleegbed dat afwijkt van het beoogde doel is uitgesloten van eventuele aansprakelijkheid.

Dit product is niet goedgekeurd voor de Noord-Amerikaanse markt, met name voor de Verenigde Staten van Amerika (VS). De fabrikant verbiedt de distributie en het gebruik van het verpleegbed op deze markten, ook via derden.

4.2 Vereisten toepassingsomgeving

Het verpleegbed is bedoeld voor gebruik in zorginstellingen en voor de thuiszorg. Dit komt overeen met toepassingsomgeving 3 en 4 volgens DIN EN 60601-2-52: 2016-04.



Het verpleegbed is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge ruimtes binnen gebouwen.

Milieu omstandigheden	
Transport-/opslagtemperatuur	5°C - 35°C
Bedrijfstemperatuur	10°C - 40°C
Relatieve vochtigheid	25% - 85% (geen condensatie)
Luchtdruk	700 – 1060 hPa
Hoogte	≤ 2.000m

5. PRODUCTBESCHRIJVING

5.1 Freedom Basic



Ligvlak bestaande uit:

1 Hoofdbord en voetbord	5 Verstelbaar ruggedeelte
2 Knop voor het laten zakken van het zijhek	6 Draaibaar ligvlak
3 Zijheken (optioneel, op afbeelding niet vertoond)	7 Verstelbaar onderbeengedeelte
4 Zwenkwielen met individuele wielblokkering	8 Vast voetgedeelte
	9 ArMLEUNINGEN metaal of hout (Houten steun optioneel)

5. PRODUCTBESCHRIJVING

5.2 Freedom Deluxe



Ligvlak bestaande uit:

1 Hoofdbord en voetbord	5 Verstelbaar ruggedeelte
2 Knop voor het laten zakken van het zijhek	6 Draaibaar ligvlak
3 Zijhekken (optioneel, op afbeelding niet getoond)	7 Verstelbaar onderbeengedeelte
4 Zwenkwielen met individuele wielblokkering	8 Vast voetgedeelte
	9 ArMLEUNINGEN metaal of hout (Houten steun optioneel)

5. PRODUCTBESCHRIJVING

5.3 Freedom Bed-in-Bed System



1 Verstelbaar ruggedeelte	4 Vast voetgedeelte
2 Draaibaar ligvlak	5 Armleuningen metaal of hout (Houten steun optioneel)
3 Verstelbaar onderbeengedeelte	6 Poten

5. PRODUCTBESCHRIJVING

5.4 Handbediening

5.4.1 Handbediening functies

1 Aanpassing van het ruggedeelte

2 Aanpassing van het voetengedeelte

3 Comfortpositie

4 Aanpassing hoogte van het ligvlak

Resetfunctie: 4a en 4b tegelijkertijd ingedrukt houden totdat er 4 piepjes klinken.

5 Stand-up-functie

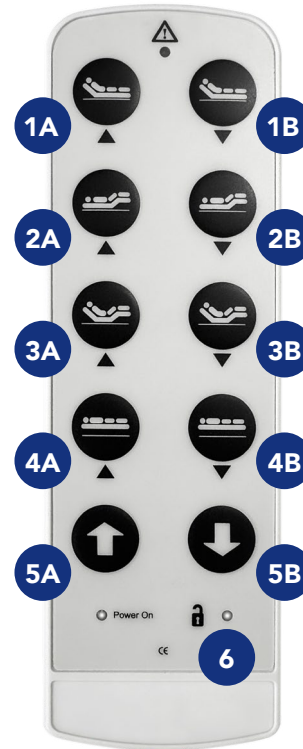
Houd de linkerpijl (5a) ingedrukt om van lig naar zitpositie te gaan. Het systeem stopt automatisch bij de rand van het bed. Bij bedden met ook de kantelfunctie zal bij nogmaals indrukken deze functie geactiveerd worden. Indien nodig kan het bed door de hoog-laag verstelling (4a) hoger worden ingesteld voor het uitstappen.

6 LED indicatie

Wanneer het lampje niet brandt staat het bed in de geblokkeerde stand.

Wanneer het lampje wel brandt kan het bed gebruikt worden.

Wanneer het lampje oranje brandt kan de sta-op functie gebruikt worden.



Er geldt een verbod op het gebruik van de aandrijving...

- voor kleine kinderen.
- voor kwetsbare mensen zonder begeleiding.
- in de nabijheid van kleine kinderen.






De bediening kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.



Kinderen mogen niet met de handbediening op het verpleegbed spelen!

5.4.2 Vergrendeling

De handschakelaar kan aan de achterzijde worden vergrendeld met de meegeleverde sleutel. Steek hiervoor de dopsleutel in de draaivergrendeling aan de achterkant van de handset.

1.  Alle functies blokkeren (LED lampje is uit)
2.  Alle functies werken (LED lampje is oranje)
3.  In en uitstappen blokkeren (LED lampje is groen)
4. Dopsleutel



5. PRODUCTBESCHRIJVING

5.5 Nooddaalfunctie

De nooddaling zorgt ervoor dat u altijd terug kunt naar de basis of kan terugkeren naar de ligpositie als de stroomvoorziening uitvalt. Het verlagingsproces verloopt aanzienlijk langzamer dan het gebruikelijke aanpassingsproces. Dit wordt bereikt met behulp van een batterij.



Als u een nooddaling heeft uitgevoerd, moet de accu vervolgens worden opgeladen.



De netonafhankelijke elektrische resetfunctie is geen veiligheidssysteem in de zin van het afwenden van gevaar. Het is niet bedoeld voor aanpassing in noodsituaties!

6. ACCESSOIRES

6.1 Lijst van accessoires

Voor het verpleegbed is een uitgebreid assortiment originele m2 Mühle verpleegbedaccessoires verkrijgbaar. Een goede en veilige werking kan alleen worden gegarandeerd als deze accessoires worden gebruikt.




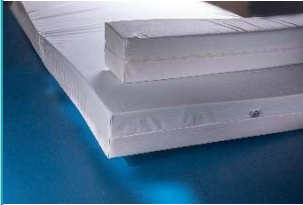



 Bij gebruik van het bed met andere producten, zoals cliëntenliften, moet rekening worden gehouden met mogelijke gevaren die door de combinatie kunnen ontstaan. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan mogelijke functionele beperkingen en reisbeperkingen. Als er een mogelijk gevaar aanwezig is, mag deze combinatie niet worden gebruikt.

Foto / illustratie	Item no.	Product beschrijving
	FB-420500 (K-2-420500)	<p>Freedom Anti-decubitusmatras bestaande uit 2 delen met klittenband voor bevestiging aan het ligvlak.</p> <p> Geopende matrassen kunnen niet geruild worden Het matras moet stevig verbonden zijn met de lipjes op de ligvlakdelen</p> <p>Materiaal - Enkele laag speciale polyfoam RG 35 vulling - Witte stoffen bekleding</p> <p>Afmetingen & belastbaarheid 178x88,5x12cm & 15x88,5x12cm Cliëntgewicht tot 125 kg</p>
	2-420500-V0002	<p>Tweelaags matras bestaande uit 2 delen met klittenband en lussen voor bevestiging aan het ligvlak.</p> <p> Geopende matrassen kunnen niet geruild worden Het matras moet stevig verbonden zijn met de lipjes op de ligvlakdelen</p> <p>Materiaal - Bovenlaag van 4 cm visco-materiaal - Onderlaag van 8cm polyfoam - Hoes (wit): speciale vochtbescherming PU aan de buitenkant - Bestand tegen desinfectie met een doekje</p> <p>Afmetingen & Belastbaarheid Cliëntgewicht tot 125 kg</p>
	FB-9007 (2-506002)	<p>Freedom hoeslaken katoen - 2 Delig - Wit</p>
	FB-320001 (1-320001-012)	<p>FREEDOM Bedpapegaai (RAL7016) incl. riem en handvat Kan in de opnamehulzen aan de kopzijde worden gestoken</p> <p> Vervang de gehele handgreep na maximaal 5 jaar!</p>

6. ACCESSOIRES

Foto / illustratie	Item no.	Product beschrijving
	3-3 30270103	Riem en handvat <i>i</i> Vervang de gehele handgreep na maximaal 5 jaar!
	3-3 30270113	Riem en handvat, met intrekbaar mechanisme <i>i</i> Vervang de gehele handgreep na maximaal 5 jaar!
	FB-9014 (1-10-B-1)	Freedom armsteun, beuken, set Opvouwbaar armleuning (RAL7016) met licht beukenhoutdecor, gelijk met het ligvlak neerklapbaar.
	1-10-A-1	ArMLEUNINGEN metaal Opvouwbaar armleuning (RAL7035), ook te gebruiken als stahandvat.
	2-320007-99V001	Leeslamp bedlamp, inclusief adapter, lamp inbegrepen, Zwanenhals.
	2-320007-99V003	Leeslamp LED-bedlamp, incl. verlichting adapter, inclusief lampen, zwanenhals
	3-330401028	Adapter voor leeslamp
	FB-100L (1-310300-12 & K 2-400112-V001)	Verlengstuk set Freedom transferbed ten behoeve van 20 cm verlenging (90 x 220 cm) Inlegraam verlengstuk + Verlengd matras Verlengstuk frame: 1-310300-12 RAL 7016, Houten lattenbodern Matrasstuk voeteneind tbv verlenging: K 2-400112-V001 35 x 88,5 x 12cm
	FB-9007L (2-506003)	Freedom hooslaken katoen verlengd Voor bedverlenging 220cm



Er kunnen gevaren ontstaan bij het gebruik van matrassen die niet compatibel zijn met dit bed.



Andere accessoires en extra opties zijn op aanvraag verkrijgbaar.

6. ACCESSOIRES

6.2 Accessoires bevestigen

6.2.1 Bevestigen van papegaai

Op beide hoeken van de hoofdzijde van het ligvlakframe bevindt zich een opening om de papegaai te plaatsen

Plaats de papegaai aan de gewenste kant van het bed in de opening.



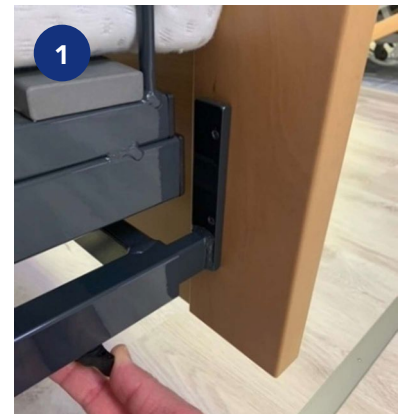
Het maximale draagvermogen van de papegaai bedraagt 80 kg.



6.2.2 Bedverlenging bevestigen

Werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd op een leeg verpleegbed! Ook alle accessoires moeten vooraf worden verwijderd. Zijhekken verwijderen ([Zie paragraaf "11.1 Demontage zijhekken"](#))

1. Draai de vleugelschroeven aan de voetzijde, rechts en links onder de langsligger van het onderframe los.
2. Trek het voetgedeelte langzaam naar buiten.
3. Verwijder de plastic doppen van het bovenframe.
4. Schuif de bedverlenging met lattenbodemplaat in het bovenframe.
5. Frameverlenging in het onderframe schuiven
6. Verwijder de plastic doppen van de bedverlenging en plaats het voetgedeelte.
7. Draai de vleugelschroeven weer vast
8. Optioneel een verlengde zijbescherming monteren. ([Zie paragraaf "11.2 Montage zijhekken"](#))



Als het verpleegbed wordt verlengd tot 220 cm, is een matrasverlenging nodig!
Als optie zijn ook verlengde onrusthekken nodig.

7. INBEDRIJFSTELLING

7.1 Briefing

Particulieren krijgen een eerste briefing van onze medewerkers of medewerkers van onze contractuele partners. Exploitanten zijn verantwoordelijk voor het instrueren van hun personeel.

In Duitsland regelt de Medical Devices Operator Ordinance (MPBetreibV) de eisen voor exploitanten van medische hulpmiddelen. In andere landen moeten de geldende nationale voorschriften inzake de verplichtingen van de exploitant in acht worden genomen.

Laat uitsluitend opgeleide personen het verpleegbed bedienen!

7.2 Algemeen

Het verpleegbed wordt volledig gemonteerd geleverd. Vóór de levering wordt het verpleegbed aan een uitgebreide visuele en functionele controle onderworpen en verlaat het ons pand in perfecte staat. Controleer bij ontvangst of de levering correct en compleet is aan de hand van de leveringsdocumenten. Verwijder alle transport- en verpakkingsfolies.

Controleer bij levering of het verpleegbed tijdens het transport niet beschadigd is (hout, metalen onderdelen, elektrische componenten).

Verwijder de bevestigde slotsleutels van de handsets en bewaar de slotsleutels buiten bereik van cliënten of derden (bijvoorbeeld sleutelbosgebruikers/zorgverleners).

Laat het verpleegbed ca. 30 minuten acclimatiseren voordat u het gebruikt. Dit geldt met name als de buitentemperatuur bij levering zeer hoog of zeer laag is.

7.3 Installatie en inbedrijfstelling of nieuwe toewijzing

Het verpleegbed is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge ruimtes binnen gebouwen. De locatie voor het verpleegbed moet geschikt zijn, zodat er geen obstakels (bijvoorbeeld meubels, vensterbanken, schuine plafonds etc.) in het verstelgedeelte van het verpleegbed aanwezig zijn.



Als het verpleegbed bij overbelasting of bij obstakels (bijv. meubels, vensterbank, schuin dak enz.) nog steeds wordt verplaatst, kan dit leiden tot materiële schade aan het bed of andere voorwerpen, omdat het aandrijfsysteem niet beschikt over een elektronische overbelastingsbeveiliging. Houd daarom het gehele verstelbereik van het verpleegbed vrij van obstakels.

Breng het verpleegbed naar de beoogde locatie, zet de remmen vast en bevestig eventuele gebruikte accessoires (bijvoorbeeld een papegaai, infuusstandaard of leeslamp).

Zorg er bij gebruik van de papegaai voor dat er voldoende afstand is tussen de papegaai en het plafond of plafondverlichting of iets dergelijks.



Als er kabels van andere apparaten in het verpleegbed worden geleid, moeten er voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat deze kabels tussen delen van het bed bekneld raken. **Het matras moet stevig met de ligvlakdelen verbonden zijn.**

Zorg er bij gebruik van de papegaai voor dat er voldoende afstand is tussen de papegaai en het plafond of plafondverlichting of iets dergelijks.

De lange zijde van het bed mag niet tegen de muur staan, omdat de rugleuning bij het draaien naar buiten zwaait! Afstand minimaal 20cm!

Het verpleegbed vóór het eerste gebruik, conform [Hoofdstuk "9. Reiniging en desinfectie" op pagina 27](#).

Steek vervolgens de stekker in een stopcontact.

7. INBEDRIJFSTELLING



Het verpleegbed mag uitsluitend worden aangesloten op een stroomvoorziening met 230 V AC, 50/60 Hz



Zorg er bij het aansluiten van de voedingskabel voor dat deze op een veilige manier wordt geïnstalleerd. Het risico dat u over de voedingskabel rijdt, evenals het risico op beknellings- en afschuifpunten bij het verplaatsen van de bedfuncties, moet worden uitgesloten.

Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat bedden met batterijen voortdurend op de stroomvoorziening zijn aangesloten. Dit is de enige manier om ze op te laden en in geval van nood beschikbaar te maken.

7.4 Visuele en functionele controle

Nadat het verpleegbed is opgesteld, voert u een visuele en functionele controle uit.



De inspectiechecklist voor gebruikers in de bijlage helpt u bij regelmatige inspecties.

Voer alle in [Hoofdstuk "8. Functionele beschrijving"](#) beschreven verstelmogelijkheden uit op het lege verpleegbed en zorg ervoor dat deze goed werken.



De elektrische aandrijvingen en besturingen zijn onderhoudsvrij en mogen niet worden geopend

Pas nu kan het bed in gebruik worden genomen!

7.5 Ernstige incidenten

Als zich ernstige incidenten voordoen in verband met de werking van het verpleegbed, moet dit worden gemeld aan m2 Mühle Pflegebetten of de verantwoordelijke autoriteit in uw land, in Nederland Ato Form B.V.

Zie [Hoofdstuk "10. Inspectie en onderhoud"](#) op pagina 31.

7.6 Overige eisen voor exploitanten


Als exploitant bent u in Duitsland onderworpen aan wettelijke eisen, zoals de Medical Device Operator Ordinance (MPBetreibV), om de langdurige veilige bediening van dit medische apparaat te garanderen zonder bewoners, verplegend personeel en derden in gevaar te brengen.


Houd rekening met de nationale voorschriften met betrekking tot de verplichtingen van de exploitant die in andere landen gelden.


Laat uitsluitend getrainde personen dit bed bedienen!


8. FUNCTIONELE BESCHRIJVING


De meeste functies worden uitgevoerd met behulp van de elektrische handset. Alleen het onderbeengedeelte wordt mechanisch bediend.

 Als de functies van het verpleegbed niet nodig zijn (bijvoorbeeld 's nachts), wordt aanbevolen om het bed in de laagste stand te zetten om de motoren te ontlasten.

 Zorg er bij elke elektrische aanpassing voor dat de cliënt beschermd is! Er mogen zich geen voorwerpen of ledematen in het verstelgebied bevinden.

 Om de elektrische componenten niet te overbelasten, mogen de afzonderlijke functies alleen na elkaar worden uitgevoerd.

 Wanneer u de handset niet gebruikt, zorg er dan voor dat u de handset met de haak aan het bed hangt, zodat deze niet door meubels bekneld kan raken of kan vallen.


 De blokkeerfunctie van de handset mag alleen door gekwalificeerd personeel of geïnstrueerde personen worden bediend.

 Haal de dopsleutel uit de handset en bewaar deze op een veilige plaats.

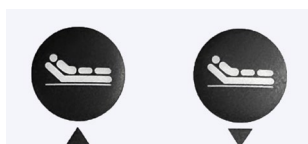
8.1 Arbeidscyclus

De elektrische verstelling van het verpleegbed is niet ontworpen voor continu gebruik. De maximale inschakelduur van de elektromotorische functies staat vermeld op het typeplaatje of in [hoofdstuk "15. Technische gegevens" op pagina 37](#).

De specificatie 2 min. / 18 min houdt in dat elke gemotoriseerde verstelling maximaal 2 minuten mag worden bediend en daarna moet er een pauze van 18 minuten zijn (beveiliging tegen oververhitting). Er zijn maximaal 5 schakelcycli per minuut mogelijk.

 Wanneer u de handset niet gebruikt, zorg er dan voor dat u de handset met de haak aan het bed hangt, zodat deze niet door meubels bekneld kan raken of kan vallen.

8.2 Verstel de rugleuning

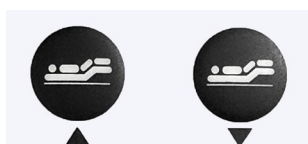


 Verhogen
 Verlagen

De rugleuning is verstelbaar tot een hoek van ca. 70°. De aanpassing gebeurt via de handset met de 1e rij knoppen van boven ([Zie paragraaf "5.4 Handbediening"](#)). Houd hiervoor de functietoets ingedrukt totdat de gewenste positie is bereikt.

De motor ondersteunt de rugleuning alleen tegen druk van het lichaam onder belasting. Het heeft geen vaste verbinding met de rugleuning en kan daarom bij het naar beneden rijden geen ledematen beknellen die in de bewegingsruimte van de rugleuning terecht zijn gekomen.

8.3 Het dijbeengedeelte aanpassen



 Verhogen
 Verlagen

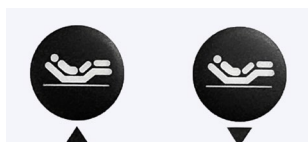
Het dijbeengedeelte is verstelbaar tot een hoek van ca. 25°. De aanpassing gebeurt via de handset met de 2e rij knoppen van boven ([Zie paragraaf "5.4 Handbediening"](#)). Houd hiervoor de functietoets ingedrukt totdat de gewenste positie is bereikt.

8. FUNCTIONELE BESCHRIJVING

8.4 Comfortpositie aanpassen

Door op de knopfunctie te drukken, beweegt het bed in korte tijd naar een comfortabele zit- en communicatiepositie door gelijktijdig het ligvlak en het hefmechanisme te verstellen.

De verstelling vindt plaats via de handschakelaar met de 3e rij knoppen van boven ([Zie paragraaf "5.4 Handbediening"](#)).




Verhogen



Verlagen

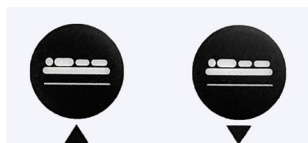
Houd hiervoor de functietoets ingedrukt totdat de gewenste positie is bereikt.

De functie mag alleen worden gebruikt voor mobiele cliënten zonder lichamelijke klachten.

 Zorg er bij het verstellen van de comfortzitpositie voor dat de cliënt vastzit! Er mogen zich geen vreemde voorwerpen in de buurt van het hefmechanisme bevinden.

8.5 Hoogteverstelling van het ligvlak

De hoogte van het ligvlakframe is verstelbaar in een bereik van ca. 44cm tot ca. 88cm. (afhankelijk van het model, [Zie Hoofdstuk "15. Technische gegevens" op pagina 37](#)).




Verhogen




Verlagen


De aanpassing gebeurt via de handset met de 4e rij knoppen van boven ([Zie paragraaf "5.4 Handbediening"](#)).

Houd hiervoor de functietoets ingedrukt totdat de gewenste positie is bereikt.

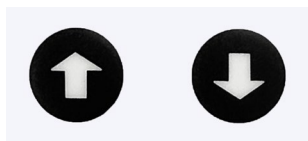
 Zorg er bij het instellen van de hoogte voor dat de cliënt beschermd is! Het is ook belangrijk ervoor te zorgen dat er geen kinderen, huisdieren of voorwerpen onder het bed liggen.

 Om de elektrische componenten niet te overbelasten, mogen de afzonderlijke functies alleen na elkaar worden uitgevoerd.

 Als het verpleegbed bij overbelasting of bij aanwezigheid van obstakels (bijvoorbeeld meubels, vensterbank, schuin dak enz.) verder omhoog of omlaag wordt gebracht, kan dit, net als het aandrijfsysteem, leiden tot materiële schade aan het verpleegbed of andere voorwerpen. geen elektronische overbelastingsbeveiliging hebben. Houd daarom het gehele verstelbereik van het verpleegbed vrij van obstakels.

 Om het risico op letsel door vallen te verkleinen, dient u het verpleegbed te verplaatsen of in de laagste stand te laten staan wanneer de cliënt onbeheerd is.

8.6 Stand-up functie




Verhogen



Verlagen

De verstelling vindt plaats via de handschakelaar met de laatste rij knoppen ([Zie paragraaf "5.4 Handbediening"](#))

 Voor elke rotatie van het ligvlak moeten de zijhekken volledig omlaag worden gebracht!

 Als de rugleuning of beensteun tijdens het draaien een obstakel raakt, stopt de motor. Laat de knop los en druk er opnieuw op nadat het obstakel is geruimd.

8. FUNCTIONELE BESCHRIJVING

8.6.1 Zit- en opstafunctie

Om te gaan zitten of uit bed te komen, houdt u de linkerknop ingedrukt (pijl omhoog). Door de rug- en beensteunen op te tillen, wordt de cliënt in een zittende positie gebracht. Wanneer de beweging stopt, drukt u nogmaals kort op de knop!! Draai vervolgens naar de uitgangszijde en laat de boven- en onderbeensteunen zakken. De functie kan worden onderbroken en weer worden hervat.

Alleen voor de Deluxe modellen:

Om gemakkelijker op te staan of uit bed te komen, laat u de knop kort los en drukt u er opnieuw op. Het ligvlak is gekanteld naar de uitstapzijde.

8.6.2 Instappositie

Door op de rechterknop (pijl naar beneden) te drukken, brengt u de ligvlakken in een horizontale instappositie. Laat vervolgens de knop los en de cliënt kan plaatsnemen.

Door nogmaals op de knop te drukken komen de beendelen omhoog en beweegt het ligvlak ca. 20 cm omhoog. Vervolgens draait het ligvlak naar binnen en worden de been- en rugleuning neergelaten. Het neerlaten kan in elke gewenste positie worden onderbroken.

8.7 Armleuningen verstellen (optioneel)



Bij gebruik van armleuningen bestaat er een verhoogd risico op beknelling en Afschuifpunten. De gebruiker moet dit controleren voordat hij aanpassingen uitvoert gevaar voor beknelling en afschuiving voor de cliënt kan worden uitgesloten. Het In de ruimtes tussen de armleuningen en tussen de armleuningen en het frame mogen zich geen lichaamsdelen bevinden. Let ook op de kabel van de handschakelaar.

8.7.1 Armleuningen met houten steun

Trek aan de treksluiting, pak met uw andere hand de armleuning vast en laat deze in de gewenste positie vergrendelen. Verlagen tot ligvlakniveau mogelijk



8.7.2 Metalen armleuningen

Trek aan de treksluiting (aan de binnenkant), pak met uw andere hand de armleuning vast en laat deze in de gewenste positie vergrendelen. Verlagen tot ligvlakniveau niet mogelijk.



Kan gebruikt worden als stahulp in rechtopstaande positie.

8.8 Zijhekkken aanpassen (optioneel)

Bij het gebruik van bedhekkken moet worden beoordeeld of de cliënt klein, slank of te licht is. Vervolgens is een extra beschermhoes voor het bedhek nodig om de afstanden tussen de bedhekkken te verkleinen. Dit geldt ook bij gebruik van het bed door zwakke of verwarde mensen.

Wij willen er echter op wijzen dat alle maatregelen waarbij vrijheidsberoving betrokken is, goedkeuring behoeven en alleen in uitzonderlijke gevallen zonder gerechtelijk bevel zijn toegestaan.



Het zijhek biedt alleen bescherming tegen uitrollen als de ligvlakelementen aanwezig zijn zoals de rugleuning, boven- en onderbeensteunen, bevinden zich in een horizontale positie.

8. FUNCTIONELE BESCHRIJVING



De bedhekken zijn ontworpen voor een matrashoogte van 12 cm. Incompatibele matrassen kunnen tot beknellingsgevaar leiden!

Om de zijbescherming te gebruiken, trekt u deze langzaam van buitenaf aan de bovenste zijbeschermingsstang omhoog totdat de handgreep vergrendelt. Pak het liefst in verwijderen het midden. Om de zijbescherming omlaag te brengen, tilt u eerst het bovenste zijhek iets op om de grendel los te maken, drukt u vervolgens op de knop en laat u de zijbescherming langzaam zakken.



Bij gebruik van zijhekken bestaat er een verhoogd risico op beknelling en afschuifpunten. Voordat er aanpassingen worden gedaan, moet de gebruiker zich ervan bewust zijn dat een risico op beknellings- en afschuifpunten voor de cliënt kan worden uitgesloten. (Er mogen zich geen lichaamsdelen van de cliënt tussen de bedhekken of onder het bed bevinden. Ook het gebruik van accessoires en het leggen van slangen moeten in acht worden genomen.)



Voor elke rotatie van het ligvlak moeten de zijhekken volledig omlaag worden gebracht! Anders ontstaat er materiële schade aan het bed, omdat het aandrijfsysteem niet over een elektronische overbelastingssuitschakeling beschikt.

8.9 Zwenkwielen

8.9.1 De wielen vergrendelen/ontgrendelen

	Enkel wiel	Twee wielen centraal bediend
Vergrendelen Om de rem te vergrendelen, drukt u het pedaal van uit de ontgrendelde positie op de afbeeldingen in de richting van de pijl.		
Ontgrendelen Om de rem te ontgrendelen, drukt u het pedaal vanuit de vergrendelde positie op de afbeeldingen in de richting van de pijl.		

8.9.2 Verplaatsen van het verpleegbed

Zorg er bij het rijden met het bed voor dat het alleen over een vlakke ondergrond wordt verplaatst en niet sneller dan loopsnelheid. Vermijd het rijden over randen, schouders en hobbels.



Voordat u het ziekenhuisbed vervoert, is het van essentieel belang dat u de stekker uit het stopcontact haalt en het netsnoer in het bevestigingsapparaat haakt om te voorkomen dat het netsnoer valt of eroverheen wordt gereden. (Trek altijd aan de stekker en niet aan de aansluitkabel.)



De remmen moeten altijd worden ingeschakeld als het verpleegbed in de daarvoor bestemde parkeerpositie staat, vooral als de cliënt zonder toezicht is of tijdens een cliënttransfer waarbij het bed op een hellende vloer moet worden geplaatst..

9. REINIGING EN DESINFECTIE

Alle bedelelementen kunnen eenvoudig worden gereinigd en onderhouden volgens de geldende hygiëne-eisen binnen de verschillende toepassingsgebieden.

Iedereen heeft recht op een schoon en zo kiemvrij mogelijk verpleegbed. Omdat het verpleegbed een belangrijk, zo niet centraal, levensgebied is, vooral voor immobiele mensen, dienen schone en hygiënische bedden het welzijn te bevorderen en ook infecties te voorkomen. Verpleegbedden zijn echter relatief zelden betrokken bij de overdracht van infectieziekten, dus in de meeste gevallen is normaal schoonmaken voldoende.

9.1 Reiniging en desinfectie in huis

Als u het verpleegbed als particuliere klant heeft aangeschaft, gelden voor u geen aanvullende wettelijke voorschriften die bij gebruik in acht moeten worden genomen. Het verpleegbed is een medisch product dat bijzondere aandacht vereist. Dit geldt ook voor reiniging/desinfectie.

Reinig en eventueel desinfecteer om de bruikbaarheid en visuele staat van het verpleegbed langdurig te behouden. De volgende onderhoudsinstructies zijn bedoeld om u bij deze activiteit te ondersteunen.

Omdat het gebruik van het verpleegbed bij privégebruik doorgaans beperkt is tot een vaste groep personen, kan schoonmaken als voldoende worden beschouwd. Als u het niet zeker weet, vraag dan een zorgverlener om advies over wanneer desinfectie geschikt is.

9.1.1 Selectie van schoonmaakmaterialen

- Wij adviseren (vochtig) afvegen.
Afhankelijk van de mate van vervuiling raden wij aan het bed schoon te maken met een vochtige doek of iets dergelijks. Het afvegen resulteert in een mechanische reiniging en er is geen blootstelling aan aerosolen. Ook voor hardnekkig vuil of vlekken kunt u een zachte borstel gebruiken.



Gebruik geen gereedschap met scherpe randen, zoals spatels, messen en dergelijke, omdat dit het oppervlak kan beschadigen.

- Voor het reinigen kunnen standaard huishoudelijke schoonmaak- en verzorgingsproducten worden gebruikt. Bij de keuze van het reinigingsmiddel moet erop worden gelet dat het milieuvriendelijk en zacht voor de huid en oppervlakken is.



Er moet rekening worden gehouden met een mogelijk gevaar door interactie van de gebruikte middelen!

- De producten zijn gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikanten van reinigings- en desinfectiemiddelen.




Voor het reinigen mag u in geen geval schoonmaakmiddelen gebruiken die ammoniak en/of schuurmiddelen bevatten, schoonmaakmiddelen met schurende deeltjes of reinigingspads of onderhoudsproducten voor roestvrij staal. Organische oplosmiddelen zoals gehalogeneerde/aromatische koolwaterstoffen en ketonen, evenals zure en alkalische reinigingsmiddelen, basische en alkalische vloeistoffen, bijtende en/of corrosieve middelen zijn eveneens niet toegestaan!



Het zorgbed mag niet worden gereinigd met een waterstraal, sproeier of douche. Er mogen geen hogedruk- of stoomreinigers worden gebruikt voor het reinigen. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, defecte onderdelen of storingen.


- Draag handschoenen om direct huidcontact te vermijden.
- Gebruik voor het reinigen alleen verse, schone doeken en doe deze vervolgens in de was.
- Als u desinfectiemiddelen gebruikt, gebruik dan alleen geteste en erkende desinfectiemiddelen en procedures uit de VAH-lijst (vah-online.de), de IHO-lijst (www.desinfectionmittelliste.de) of de RKI-richtlijnen van het Robert Koch Instituut (www.rki.de), op voorwaarde dat de betreffende gebruiksaanwijzing geen ingrediënten bevat die NIET mogen worden gebruikt.


9. REINIGING EN DESINFECTIE

-  Bewaar bereide oplossingen voor oppervlakedesinfectie niet in open containers met drijvende schoonmaakdoekjes. Sluit de vaten! Gebruik afsluitbare flessen met pompdispenser om de schoonmaakdoekjes nat te maken.


9.1.2 Vorbereidende activiteiten

- Rijd het bed naar de locatie waar het schoonmaken zal plaatsvinden en activeer vervolgens de remmen van het bed.


-  Plaats het bed zo dat u er van alle kanten bij kunt om het schoon te maken.
- Breng het ligvlak in de hoogste stand en positioneer tevens de rugleuning- en beendelen zo dat de achterkant van deze delen ook toegankelijk is voor reiniging.
- Vergrendel alle bedverstellingsfuncties om onvrijwillige bedverstelling of letsel tijdens het schoonmaken te voorkomen.
- Trek de stekkervoeding uit het stopcontact. Bewaar het zo dat het niet in contact komt met water of schoonmaakmiddelen.

-  Als u dit niet doet, bestaat het risico op een elektrische schok, defecte onderdelen of defecten.

- Verwijder de matras uit het bed.
- Verwijder het beddengoed en doe het in de was.
- Controleer of alle connectorverbindingen goed vergrendeld zijn (handbediening, besturingseenheid en motoren).

-  Bescherming tegen spatwater bestaat alleen als de stekker in elkaar zit en met de meegeleverde deksels en blinde pluggen.

- Controleer of er geen externe schade aan de elektrische componenten is, anders kunnen water of reinigingsmiddelen binnendringen. Dit kan leiden tot schade aan de elektrische componenten en/of storingen.

-  Als het verpleegbed beschadigd is, moet het buiten bedrijf worden gesteld! Ga alstublieft naar Ato Form B.V. of een gespecialiseerd bedrijf naar keuze.


- Krassen en stoten die door de gehele poedercoatlage heen gaan, moeten met geschikte herstelmiddelen opnieuw worden afgedicht om het binnendringen van vocht te voorkomen. Neem contact op met Ato Form B.V.

9.1.3 Uitvoering schoonmaak

- Draag handschoenen om direct huidcontact te vermijden.
- Zorg ervoor dat u, schone doeken klaar hebt liggen om schoon te maken en doe deze vervolgens in de was.
- Gebruik de reiniger volgens de instructies van de fabrikant van het reinigings- of desinfectiemiddel en verdun het reinigingsmiddel indien nodig volgens de instructies van de fabrikant.
- Maak eerst de handset schoon om zogenaamde "kruisbesmetting" tussen cliënten en verplegend personeel te voorkomen.


-  De handset moet dagelijks worden schoongemaakt!

- Reinig alle oppervlakken, inclusief de lattenbodems en het ligvlak van kunststof inzetstukken of gaasvloeren.
- Hardnekkig vuil of vlekken moeten vóór het reinigen worden geweekt (controleer dit vooraf).
- Reinig eventuele vuile elektronische onderdelen zorgvuldig en alleen van buitenaf. Stel deze elementen niet langdurig bloot aan vocht.

-  Open deze poorten nooit voor reiniging of desinfectie.


9. REINIGING EN DESINFECTIE

- Stickers en markeringen mogen niet met een borstel of hoge druk worden gereinigd!

 Spraydesinfectiemiddelen die alcohol bevatten, vormen een explosie- en brandgevaar als ze op grote oppervlakken worden gebruikt

9.1.4 Nabewerking

- Laat het verpleegbed na het reinigings- of desinfectieproces volledig drogen.
- Mocht er vocht op de stekkervoeding of de stekkercontacten verschijnen, laat deze dan drogen of neem het vocht op met een droge doek.

 Als u vermoedt dat er water of ander vocht in elektrische onderdelen is binnengedrongen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact of steek de stekker niet meer in het stopcontact. Markeer het bed duidelijk als "defect" en neem het verpleegbed buiten gebruik. Neem contact op met Ato Form B.V.


- Ventileer de ruimte nadat de oppervlaktedesinfectie is uitgevoerd.
- Nadat het bed is opgedroogd, plaatst u de matras terug op het ligoppervlak.
- Controleer na het drogen van het bed de werking van het verpleegbed.

9.2 Reiniging en desinfectie bij exploitanten

Houd u aan uw verplichtingen als gebruiker om een langdurig veilig gebruik van dit verpleegbed te garanderen, zonder bewoners, verplegend personeel en derden in gevaar te brengen. In Duitsland bent u onderworpen aan wettelijke eisen, zoals de Medical Device Operator Ordinance (MPBetreibV). Houd rekening met de nationale voorschriften met betrekking tot de verplichtingen van de exploitant die in andere landen gelden.

Laat dit bed alleen reinigen/desinfecteren door opgeleide personen!

Maak een hygiëneplan waarin de schoonmaakintervallen en de gebruikte reinigings- en desinfectiemiddelen zijn opgenomen.

 Stel het desinfectieniveau in. Als het bed niet goed wordt gereinigd/gedesinfecteerd, kunnen er gevaren ontstaan. Over het algemeen mogen alleen desinfectiemiddelen worden gebruikt die overeenkomen met de huidige stand van de techniek. De actuele norm in de zorg vindt u bijvoorbeeld in de VAH-lijst, de RKI-richtlijn of de IHO-lijst. Tenzij de betreffende gebruiksaanwijzing specifieke ingrediënten vermeldt die NIET mogen worden gebruikt, kunnen de daar vermelde desinfectiemiddelen worden gebruikt.


Het verpleegbed is dient gereinigd te worden in de volgende situaties:

- » vóór elke eerste inbedrijfstelling
- » na elke bezettingwijziging
- » Volgens de richtlijnen van het betreffende hygiëneplan
- » met regelmatige tussenpozen
- » indien nodig

Reinig en eventueel desinfecteer om de bruikbaarheid en visuele staat van het verpleegbed langdurig te behouden.


9.2.1 Schoonmaakproducten

- Vanwege het grote aantal beschikbare reinigings- en desinfectiemiddelen kunnen wij specifieke producten niet vrijgeven en vermelden in de gebruiksaanwijzing.
- Voor het reinigen kunnen standaard huishoudelijke schoonmaak- en verzorgingsproducten worden gebruikt. Bij de keuze van het reinigingsmiddel moet erop worden gelet dat het milieuvriendelijk en zacht voor de huid en oppervlakken is.

 Er moet rekening worden gehouden met een mogelijk gevaar door interactie van de gebruikte middelen!


9. REINIGING EN DESINFECTIE

- De producten zijn gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikanten van reinigings- en desinfectiemiddelen.

 Voor het reinigen mag u in geen geval schoonmaakmiddelen gebruiken die ammoniak en/of schuurmiddelen bevatten, schoonmaakmiddelen met schurende deeltjes of reinigingspads of onderhoudsproducten voor roestvrij staal. Organische oplosmiddelen zoals gehalogeneerde/aromatische koolwaterstoffen en ketonen, evenals zure en alkalische reinigingsmiddelen, basische en alkalische vloeistoffen, bijtende en/of corrosieve middelen zijn eveneens niet toegestaan!


9.2.4 Nabewerking

 **Het verpleegbed is niet bedoeld voor machinale reiniging.**

 Het verpleegbed mag niet met een waterstraal worden gereinigd, besproeid of gedoucht. Voor het reinigen mogen geen hogedruk- of stoomreinigers worden gebruikt. Als u dit niet doet, bestaat het risico op een elektrische schok, defecte onderdelen of defecten.

Wij adviseren (vochtig) afvegen.

Afhankelijk van de mate van vervuiling raden wij aan het bed schoon te maken met een vochtige doek of iets dergelijks. Het afvegen resulteert in een mechanische reiniging en er is geen blootstelling aan aerosolen. Ook voor hardnekkig vuil of vlekken kunt u een zachte borstel gebruiken.

 Gebruik geen gereedschap met scherpe randen, zoals spatels, messen en dergelijke, omdat dit het oppervlak kan beschadigen.

- Draag handschoenen om direct huidcontact te vermijden.

10. INSPECTIE EN ONDERHOUD

Alle onderdelen van uw verpleegbed zijn grotendeels gemaakt van slijtvast materiaal.



De elektrische aandrijvingen en besturingen zijn onderhoudsvrij en mogen niet worden geopend!

De duurzaamheid van het verpleegbed wordt in essentie beïnvloed door de manier waarop met het bed wordt omgegaan. Ruwe omgang, overbelasting, beschadigingen, sterke vervuiling, extreme temperaturen etc. verkorten de levensduur enorm.

Een regelmatige onderhoudsinspectie bij gebruik van een verpleegbed in huis (toepassingsomgeving 4 volgens DIN EN 60601-2-52:2016-04) is in Duitsland niet wettelijk verplicht. Om een veilige werking te garanderen, raden wij u aan om minimaal één keer per jaar een visuele en functionele inspectie uit te voeren. Hiervoor wordt gebruik gemaakt van de keuringslijst voor gebruikers in de bijlage.

Daarnaast raden wij een jaarlijkse elektrische inspectie aan. Neem dan contact op met Ato Form B.V.

Vereisten voor operators/vakpersoneel:

Elektrisch bediende verpleegbedden zijn medische producten van klasse I en moeten bij gebruik in toepassingsomgeving 3 volgens DIN EN 60601-2-52:2016-04 vóór elke eerste ingebruikname, elke nieuwbouw, bij elk onderhoud en tijdens doorlopend gebruik worden DGUV V3, de Medical Device Operator Ordinance (MPBetrV§4) en EN 62353 getest. Exploitanten zijn verplicht deze eisen vast te stellen en na te leven! Nationale regelgeving is niet geïntegreerd.

Ernstige incidenten

Als zich ernstige incidenten voordoen in verband met de werking van het verpleegbed, moet dit worden gemeld aan m2 Mühle Verpleegbedden of de verantwoordelijke autoriteit in uw land! (Voor Nederland: Ato Form B.V.)

Indien er schade wordt geconstateerd, neem dan contact op met Ato Form B.V. of een gespecialiseerd bedrijf naar keuze om de reparatie uit te laten voeren. Onderstaand de gegevens van Mühle Pflegebetten:

Ingrepen en reparaties aan het verpleegbed, vooral aan de elektrische installatie, mogen uitsluitend door de m2-klantenservice of een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd!

Na reparaties en onderhoudsmaatregelen moeten de kenmerken worden gecontroleerd die essentieel zijn voor de veiligheid en functionaliteit van het verpleegbed en die door de maatregelen kunnen worden beïnvloed.

Het verpleegbed mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming met de specificaties in deze gebruiksaanwijzing. De fabrikant is alleen aansprakelijk, voor zover wettelijk toegestaan, als het verpleegbed regelmatig wordt onderhouden overeenkomstig de specificaties van de fabrikant en de bedienings-, veiligheids- en gebruiksinstructies in deze gebruiksaanwijzing. Onjuiste behandeling, ondeskundige wijzigingen en het gebruik van niet-goedgekeurde reserveonderdelen ontslaan ons van elke garantie.

11. MONTAGE EN DEMONTAGE VOOR TRANSPORT



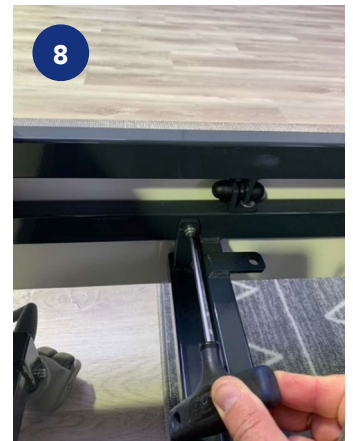
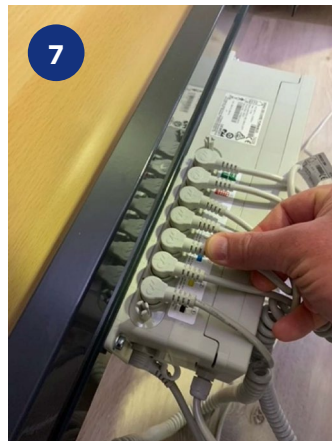
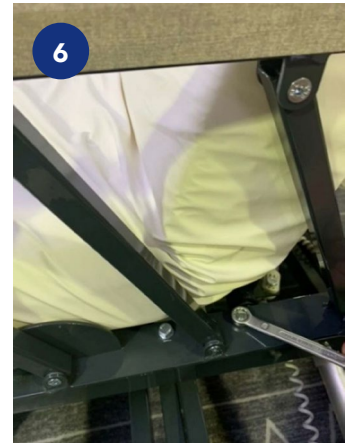
Let op de rusttijd van de accu: deze moet minimaal 1 uur rusten...
...vóór de inbedrijfstelling,
...vóór uitbreiding
...voordat u de batterij vervangt.

Als het bed vervoerd moet worden, kan de rand worden gedemonteerd en kan het ligvlakframe van de palletwagen worden gescheiden. Er moet rekening worden gehouden met de volgende punten.



Voordat u met de demontage begint, is het van essentieel belang dat u de stekker uit het stopcontact haalt en het netsnoer in de houder haakt om te voorkomen dat het netsnoer valt of eroverheen wordt gereden. (Trek altijd aan de stekker en niet aan de aansluitkabel)

1. Verplaats het bed naar een midden- en rechte ligpositie
2. Trek de stekker uit het stopcontact
3. Vergrendel de wielen ([Zie paragraaf "8.9.1 De wielen vergrendelen/ontgrendelen"](#))
4. Optioneel zijhekken verwijderen ([Zie paragraaf "11.1 Demontage zijhekken"](#))
5. Draai de 2 vleugelschroeven aan het hoofd- en voeteneinde los en trek ze uit het ligvlak
6. Schroef de arMLEUNINGEN los (twee 6-punts schroeven, elk met een sleutelwijdte van 13)
7. Maak de verbindingkabel los van het hefapparaat naar de bedieningskast
8. Om het ligvlakframe van de lifters te scheiden, draait u de 4 zeskantschroeven aan de binnenkant van het onderframe los.
9. Nu kunt u het ligvlak verwijderen



Verwondingsgevaar!
Een tweede persoon moet helpen het ligvlak van de krikken te verwijderen.

10. De montage wordt in omgekeerde volgorde uitgevoerd



Bij het monteren van het ligvlakframe en de palletwagen is het belangrijk dat de palletwagen in de juiste positie staat. De palletwagen kan niet gedraaid worden gebruikt.

11.1 Demontage zijhekken

1. Verplaats het bed naar een midden- en rechte ligpositie
2. Laat de zijhekken zakken ([Zie paragraaf "8.8 Zijhekken aanpassen \(optioneel\)"](#))
3. Vergrendel de wielen ([Zie paragraaf "8.9.1 De wielen vergrendelen/ontgrendelen"](#))
4. Til het onderste zijhek iets omhoog om de vergrendeling te ontgrendelen
5. Druk op de onderste drukknop en plaats voorzichtig de zijhekken met de plastic schuif
6. Trek de bedhekken aan de andere kant één voor één uit de kunststof bouten van de slede.
7. Indien het bed zonder bedhekken gebruikt blijft worden, verwijder dan ook de kunststof schuif aan deze zijde van het bed.

11. MONTAGE EN DEMONTAGE VOOR TRANSPORT

11.2 Montage zijhekken

1. Verplaats het bed naar een midden- en rechte ligpositie.
2. Vergrendel de wielen ([Zie paragraaf "8.9.1 De wielen vergrendelen/ontgrendelen"](#)).
3. Druk op de onderste drukknop om de plastic schuif in de geleiderail te schuiven.
4. Plaats de zijhekken op de plastic bouten van de schuif.
5. Druk aan de andere kant op de onderste drukknop om deze te openen.
6. Plaats de zijhekken die aan de plastic schuif zijn bevestigd in de geleiderail.



De ronding van de rondhouten wijst naar boven.



11.3 Batterij verwijderen

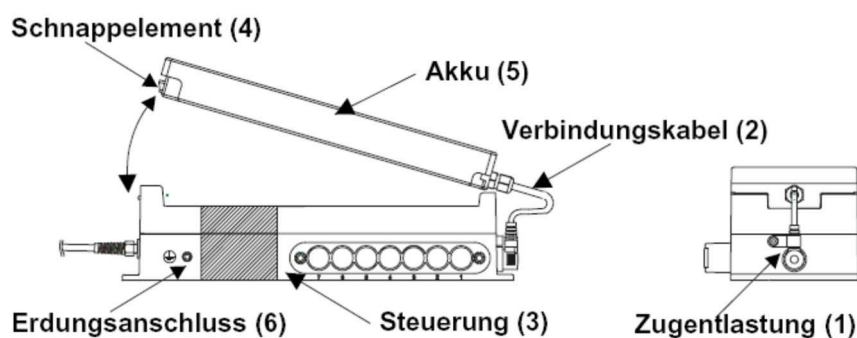


Bij aandrijfsystemen met ingebouwde accu is het niet voldoende om alleen de stekker uit het stopcontact te trekken! Dankzij de accu-energie kan de aandrijving opstarten ondanks dat de stekker uit het stopcontact is getrokken! Trek daarom naast de netstekker ook de accustekker uit de accuaansluiting of vergrendel de rijbediening met de vergrendelfunctie



Er bestaat gevaar voor letsel door beknelling als de mechanische verbindingen tussen het beslag en het aandrijfsysteem losraken als het bed niet vooraf in de vlakke basispositie is gebracht.

Draai de trekontlastingsschroef (1) los en verwijder de aansluitkabel (2) van de besturing (3). Druk het klikelement (4) op de accu (5) en trek het naar boven.



Als het bed voor langere tijd wordt opgeslagen, moet de verbindingskabel (2) worden losgemaakt om diepe ontleding te voorkomen.

12. OPSLAG

- Als het verpleegbed niet wordt gebruikt en moet worden opgeslagen, moet het worden afgedekt met een laken of folie om het tegen stof te beschermen.
- De opslaglocatie moet zo koel, droog en donker mogelijk zijn. ([Zie paragraaf "4.2 Vereisten toepassingsomgeving" op pagina 12](#)).
- Het bed moet vergrendeld worden en moet de vergrendelingsleutel veilig worden bewaard. ([Zie paragraaf "5.4.2 Vergrendeling" op pagina 16](#))
- Als het verpleegbed is uitgerust met een 9 volt batterij, moet deze uit voorzorg worden verwijderd, zodat deze niet gaat lekken en schade veroorzaakt.
- Het verpleegbed moet uiterlijk elke **zes maanden** aan een functionele test en een visuele inspectie worden onderworpen en **jaarlijks** moet een elektrische test worden uitgevoerd.
- Als het verpleegbed weer in gebruik wordt genomen, gaat u te werk zoals beschreven in [hoofdstuk "7. Inbedrijfstelling" op pagina 21](#).

13. AFVALVERWIJDERING

Exploitanten moeten ervoor zorgen dat alle te verwijderen componenten niet besmet/besmettelijk zijn.

Het verpleegbed is geclassificeerd als een elektrisch apparaat in overeenstemming met de WEEE- richtlijnen 2012/19/ EU. Daarom moeten alle elektrische componenten in overeenstemming met deze richtlijn als elektrisch afval worden behandeld en op de juiste manier worden afgevoerd.

Als het verpleegbed wordt gesloopt, moeten alle overige materiële componenten (staal, hout, kunststof) van elkaar worden gescheiden en op professionele wijze worden afgevoerd of gerecycled in overeenstemming met de wetten en voorschriften van het betreffende land.

Neem voor informatie contact op met uw plaatselijke gemeente of het verantwoordelijke afvalverwerkingsbedrijf! Als u vragen heeft, helpt onze m2-klantenservice u graag verder.

Als het verpleegbed is uitgerust met een 9V-batterij, moet deze worden verwijderd en op de juiste wijze worden afgevoerd. Ze kunnen gratis worden ingeleverd in de inzamelcontainers die beschikbaar zijn in de winkels of bij gemeentelijke inzamelpunten.

In andere landen buiten Duitsland verzoeken wij u zich te informeren over de geldende nationale voorschriften en het verpleegbed of de onderdelen ervan in overeenstemming met deze voorschriften af te voeren.

14. STORINGEN & PROBLEEMOPLOSSING

Storing / fout / defect	Mogelijke oorzaak	Oplossen of repareren
Handschakelaar of aandrijfsysteem functioneert niet	De stekker zit niet in het stopcontact	Steek de stekker in het stopcontact
	Handschakelaar niet ontgrendeld	Ontgrendel het vergrendelingsmechanisme
	De bedradingsconnector zit niet goed op zijn plaats	Stekkerverbinding naar motor en handschakelaar controleren
	De zekering van het apparaat is mogelijk geactiveerd	Klantenservice informeren
	Handschakelaar of aandrijving defect	Klantenservice informeren
	Kabel defect	Klantenservice informeren
Schijven kunnen niet meer worden verplaatst/verplaatst	Handschakelaar niet ontgrendeld	Ontgrendel het vergrendelingsmechanisme
	Temperatuurbewaking of systeembeveiliging is geactiveerd	Laat het aandrijfsysteem ca. 20 - 30 minuten in de rustpositie staan
		Controleer bewegende delen op obstakels en verwijder eventuele vreemde voorwerpen indien nodig
		Controleer of de veilige werklast is overschreden en verwijder eventuele overtollige belasting
		Indien het probleem niet opgelost kan worden, neem dan contact op met de klantenservice
	De spanning viel uit bij het verplaatsen van de schijven	Referentietest uitvoeren
	Bij de eerste inbedrijfstelling is geen referentietest uitgevoerd	Referentietest uitvoeren
Er is geen referentietest uitgevoerd toen de hardware werd gewijzigd	Referentietest uitvoeren	
De aandrijving loopt hoorbaar, maar kan plotseling niet meer verder doorgaan/bewegen.	Er bevindt zich een obstakel in het afstelgebied	Controleer bewegende delen en verwijder obstakels
	De veilige werklast is overschreden	Verminder de belasting
	Oorzaak kan niet worden vastgesteld	Indien het probleem niet opgelost kan worden, neem dan contact op met de klantenservice
Ligvlak van het verpleegbed is in een schuine positie	De functies worden niet tot in de eindpositie bediend	Door naar de laagste positie te bewegen, wordt het ligvlak van het verpleegbed weer horizontaal uitgelijnd
Het verlagen van de rugleuning is niet mogelijk	Er bevindt zich een obstakel in het afstelgebied	Controleer bewegende delen en verwijder obstakels
	Oorzaak kan niet worden vastgesteld	Klantenservice informeren
Mechanisch verstelbaar onderbeengedeelte (indien aanwezig) werkt niet	Rastomat defect	Klantenservice informeren
Aandrijving rijdt slechts in één richting	Aandrijfsysteem defect	Klantenservice informeren
Tegengestelde functie bij bediening van de handschakelaars	Stekkers verwisseld	Controleer de bekabeling of neem contact op met de klantenservice
Sterk verminderde stuwkracht	Aandrijving defect	Klantenservice informeren

14. STORINGEN & PROBLEEMOPLOSSING

Storing / fout / defect	Mogelijke oorzaak	Oplossen of repareren
Harde geluiden	Aandrijving defect	Klantenservice informeren
Geen functie, maar motorgeluid	Aandrijving defect	Klantenservice informeren
Aandrijving schuift niet meer uit	Aandrijving defect	Klantenservice informeren
Positionering van zijdelen niet mogelijk	Vergrendeling zwaar vervuild	Controleer bewegende delen, verwijder indien nodig vreemde voorwerpen en reinig het vergrendelingsmechanisme
	Slot verbogen of defect	Klantenservice informeren
Wielen remmen niet of kunnen niet worden gerold	Mechanische verstopping van het wielensysteem door vreemde voorwerpen/vervuiling	Vreemde voorwerpen/verontreinigingen verwijderen
	Het rollerbrakesysteem is defect	Klantenservice informeren
SGAG 300-besturing De netonafhankelijke elektrische resetfunctie kan niet worden geactiveerd	Oplaadbare batterij (accu)// de 9V-blokbatterij is niet aangesloten	Controleer of de 9V-blokbatterij (indien aanwezig) is geplaatst
	Oplaadbare batterij (accu)// de 9V-blokbatterij is leeg	Vervang/laad de 9V-blokbatterij (indien aanwezig)
	Oplaadbare batterij (accu)// de 9V-blokbatterij is defect	Klantenservice informeren
SGAG 300-besturing Waarschuwingstoon bij bediening van de handschakelaar	De (accu) // de 9V-blokkaccu is leeg en schakelt uit	Vervang/laad de 9V-blokbatterij (indien aanwezig)
SGAG 300-besturing De functie-LED / CARE-LED op de handschakelaar licht niet op als de knop wordt ingedrukt	Besturing defect	Klantenservice informeren
SGAG 300-besturing De functie-LED / CARE-LED op de handschakelaar brandt permanent	Bedienings-/handschakelaar defect	Klantenservice informeren

15. TECHNISCHE GEGEVENS

Ligvlak		90x 200 cm
Rug gedeelte		800 mm
Stevig middengedeelte		190 mm
Bovenbeen gedeelte		340 mm
Onderbeen gedeelte		380 mm
Vaste voetgedeelte		200 mm
Externe dimensie	Freedom Deluxe	102x208 cm
	Freedom Basic	102x218 cm
Papegaai bereik over ligvlak		Ongeveer 127 cm
Hoogte aanpassing	Freedom Deluxe	47-90 cm
	Freedom Basic	44-84 cm
	Freedom bed-in-bed systeem (met ingeschroefde voeten)	44,5-87,5 cm
Verstelling rugleuning		0° tot 71°
Verstelling bovenbeen		0° tot 42°
Verstelling onderbeensteun		5-voudige Rastomat tot 20° (als voethoogte)
Leeg gewicht		Ongeveer 190 kg. (varieert afhankelijk van het type)
maximaal cliëntgewicht		100 kg
	Uitvoering met onderbeenmotor	125 kg
Veilige werklust		1700 N (170 kg, inclusief cliënt, matras en accessoires)
Diameter van wielen	Freedom Deluxe	100 mm
	Freedom Basic	100 mm

Ligvlakaandrijving met geïntegreerde besturingseenheid en aansluiting voor hoogteaandrijvingen en handschakelaars:

Aandrijfsysteem	Dewert met nooddaling
Netaansluiting	100 - 240V AC, 50/60Hz
Stroomverbruik bij nominaal bedrijf	max. 3,15 A
Bedrijfsmodus 1)	AB 2 min./18 min.
Beschermingsklasse	II
Toegestaan stroomverbruik van alle extra aandrijvingen 2)	max. 13 A (afhankelijk van de versie)
Beschermingsklasse	IPX6
Bedrijfs-/transport- en opslagomstandigheden:	
Transport-/ opslagtemperatuur	van -20 °C tot +50 °C
Bedrijfstemperatuur	van +10 °C tot +40 °C
Relatieve vochtigheid	van 30% tot 75%
Luchtdruk	van 800 hPa tot 1060 hPa
Hoogte	< 2000 m

1) Bedrijfsmodus = intermitterend bedrijf AB 2 min./18 min., d.w.z. maximaal 2 minuten onder nominale belasting rijden, waarna een pauze van 18 minuten moet worden aangehouden. Anders kan er een functiestoring optreden!

2) Zoals bedoeld mogen maximaal twee aandrijvingen bij nominale belasting tegelijkertijd worden verplaatst!

15. TECHNISCHE GEGEVENS

Controle klein	Bij model Basic en Deluxe
Voedingsspanning	24 V DC
Toegestaan totaal stroomverbruik	Max. 8,0 A (AB 2 min./18 min.)
Back-up	TT 6,3A – T 8,0 A
Bedrijfsmodus	AB 2 min./18 min.
Beschermingsklasse	III
Beschermingsklasse	IPX4

Bedrijfs-/transport- en opslagomstandigheden

Transport-/ opslagtemperatuur	van -20 °C tot +50 °C
Nedrijfstemperatuur	van +10 °C tot +40 °C
Relatieve vochtigheid	van 30% tot 75%
Luchtdruk	van 800 hPa tot 1060 hPa
Hoogte	< 2000 m

Aandrijvingen:

Aandrijfsysteem	Dewert
Nominale spanning	24 V DC
Stroomverbruik bij nominale belasting	max. 5 A DC (afhankelijk van de toepassing)
toegestane drukkracht	max. 6000 N (afhankelijk van de versie)
toegestane treinkracht	max. 3000 N (afhankelijk van de versie)
Bedrijfsmodus bij max. nominale belasting	AB 2 min/18 min
Beschermingsklasse	III
Geluidsniveau	≤ 65 dB(A)
Type aandrijving	Enkele aandrijving
Soort lading	Druk; Trein
Slag	< 500 mm
Aanpassingssnelheid	tot 28 mm/s afhankelijk van de versie
Beschermingsklasse	IPX 4

Bedrijfs-/transport- en opslagomstandigheden

Transport-/ opslagtemperatuur	van -20 °C tot +50 °C
Bedrijfstemperatuur	van +10 °C tot +40 °C
Relatieve vochtigheid	van 30% tot 75%
Luchtdruk	van 800 hPa tot 1060 hPa
Hoogte	< 2000 m

15. TECHNISCHE GEGEVENS

Accu:

AG 300	
Nominale spanning	24 V DC
Capaciteit	1,1 - 1,3 Ah
Back-up	T 15 A
Beschermingsklasse	IPX4, IP44, IPX6, IP66
Baterij type	Speel Vlies
Eindlaadspanning	26,5 V - 29,0 V DC (afhankelijk van de controle)
Laad tijd	Ongeveer 14 Uur (afhankelijk van de controle)
Levensduur	ongeveer 1000 oplaadcycli (afhankelijk van batterijonderhoud en toepassing)
Zelfontlading	Ongeveer 6 maanden
AG 300	
Transport-/opslagtemperatuur	van -20 °C tot +50 °C
Bedrijfstemperatuur	van +10 °C tot +40 °C
Relatieve vochtigheid	van 30% tot 75%
Luchtdruk	van 800 hPa tot 1060 hPa
Hoogte	< 2000 m



In het kader van voortdurende productverbetering zijn technische wijzigingen te allen tijde voorbehouden.

15. TECHNISCHE GEGEVENS

Versie 1-10-CUEP met beslag tussen Boven en Onderbeensteun:

1	Zwart	Rugleuningmotor
2	Geel	Dijmotor
3	Blauw	Hefboom
4	Wit	Sta-ophulp - motor
5	Wit	Roterende motor
6	Rood	Handschakelaar
7	Groen	Niet toegewezen

Versie 1-10-CUEPF met elektrische voetsteunverstelling:

Grote doos: Nr.:59631 DEWERT		
1	Zwart	Kleine doos
2	Geel	Dijmotor
3	Blauw	Hefboom
4	Wit	Sta-ophulp - motor
5	Wit	Roterende motor
6	Rood	Handschakelaar
7	Groen	Kleine doos

Kleine doos: Nr.:CU 155 82192 DEWERT		
1	Zwart	Motor voor onderbeensteun
2	Geel	Rugleuningmotor
3	Blauw	Niet toegewezen
4	Wit	Grote doos
5	Niet toegewezen	



16. BIJLAGE I CONFORMITEITSVERKLARING

EU-Konformitätserklärung EU declaration of conformity



Firmenbezeichnung / Hersteller
Company name / manufacturer

Werner Mühle Metallverarbeitung GmbH & Co KG
Boschstraße 6
D-35799 Merenberg

SRN: DE-MF-000008233

Hiermit erklären wir, dass die unten aufgeführten Produkte in der Ausführung alle anwendbaren grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen gemäß Anhang I der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) erfüllen.
We hereby declare that the products listed below according to Annex I of Regulation (EU) 2017/745 (MDR) meet all applicable basic safety and performance requirements.

Basis UDI-DI 426074582mobilia5A
Basic UDI-DI

<u>Artikelbezeichnung</u> Article description	<u>Produktklassifizierung</u> Product classification	<u>Produktklasse</u> Product category
1-10-CA- „mobilia casa“	Sitz-/ Aufstehbett Move seat- /Stand-up bed	Medizinprodukt Klasse I Medical Devices Classification I
1-10-CU- „mobilia cura“	Sitz-/ Aufstehbett Move seat- /Stand-up bed	Medizinprodukt Klasse I Medical Devices Classification I
1-10-IN- „mobilia integra“	Betteinsatz Built-in frame	Medizinprodukt Klasse I Medical Devices Classification I

Zweckbestimmung

*Pflege- und Aufstehbett zur dauernden Lagerung von erwachsenen Menschen in Alten- und Pflegeheimen sowie für den Bereich der häuslichen Pflege. Es dient zum Zweck der Linderung oder Kompensation einer Behinderung oder Unfähigkeit sowie zur Erleichterung für Pflegebedürftige und der pflegenden Personen.
Das Bett ist nicht für medizinisch elektrische Anwendungen geeignet.*

Intended purpose

*Nursing and stand-up bed for permanent storage of adults in old people's and nursing homes as well as for home care. It is used to alleviate or compensate for a disability or incapacity and to make things easier for those in need of care and those caring for them.
The bed is not suitable for medical electrical applications.*

Folgende angewandte harmonisierte Normen, nationale Normen oder andere normative Dokumente werden erfüllt.

The following applied harmonised standards, national standards or other normative documents are fulfilled.

- Verordnung (EU) 2017/745 (MDR)
- Medizinproduktegesetz-Durchführungsgesetz (MPDG) [Medical device law, Germany]
- DIN EN 60601-2-52 Medizinische Geräte – Teil 2-52: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von medizinischen Betten

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Merenberg, den 12.09.2024

Steffen Mühle 
Name und Unterschrift Geschäftsleitung
Name and signature General Manager

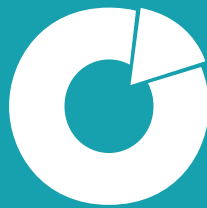
D-K_doc-1-10

17. BIJLAGE II INSPECTIECHECKLIST VOOR GEBRUIKERS

<i>Een soort examen</i>	<i>Te testen componenten</i>	<i>Op wat?</i>			<i>opmerking</i>
Visuele inspecties					
Visuele inspectie algemeen	Naamplaatje en sticker	Beschikbaar en leesbaar?			
	Gebruiksaanwijzing	beschikbaar?			
	Veilige werklust (patiënt, matras en accessoires [naamplaatje])	Veilige werklust behouden?			
Visuele inspectie van mechanische componenten	Lassen	geen scheuren			
	Alle plug- en schroefverbindingen	stevige zit			
	bedframe	geen beschadigingen, splinters, scheuren, vervormingen en correcte plaatsing van het onderdeel			
	Basisframe				
	Liggedeelte				
	Erector, IV-standaardhouder				
	Veiligheidshekken				
Slijtdelen, zoals verbindingpunten	geen schade				
Visuele inspectie van elektrische componenten	Handschakelaar (behuizing, kabel)	geen schade, kabel gelegd, correct aangesloten			
	Aandrijvingen (behuizing, kabels, hijsbuizen)				
	Stekker en netsnoer				
	Trekontlasting met knikbescherming				
	Netaansluitkabel, schakelende voeding				
	alle spiraal- en platte kabels				
Functionele testen					
Functioneel testen van mechanische componenten	Gewrichten en draaipunten	Gemak van beweging			
	Nooddaling	Testen volgens de gebruiksaanwijzing			
	Parkeerremmen voor wielen	Functie van vastberadenheid			
	Alle plug- en schroefverbindingen	stevige zit			
	Zijbescherming	veilige vergrendeling en ontgrendeling			
	Veiligheidshekken	stevige zit			
	Onderbeensteun (indien aanwezig)	Detent-functie			
	Accessoires (bijv. erector, handgreep)	Bevestiging, schade			
Functioneel testen van elektrische componenten	Handschakelaar	naar alle ligvlakposities bewegen			
		Test de vergrendelingsfunctie			
	Besturingseenheid en aandrijvingen	geen sterke geluidsontwikkeling			
	aandrijving voor verpleegbed	Testen volgens de gebruiksaanwijzing			
	Eindpositie-uitschakeling van de aandrijvingen	automatische uitschakeling			
Trekontlasting voor de voedingskabel	Schroef de voedingskabel stevig vast				
Plaatsdatum:		Handtekening:			

18. AANTEKENINGEN

Eigen aantekeningen:



ato form
voor mensen door mensen

Wetterkant 11 | 8401 GC Gorredijk | 085 -77 34 214
info@ato-form.nl | www.ato-form.nl